

S.37

Patrone//Weben Amica Sundström und maria Neijman / Historical Textiles

Gestickter Grund für Wollstickereien aus dem Mittelalter

Aus dem Mittelalter existiert noch eine Gruppe gröbere Wollstickereien. Diese sind in den Techniken „Vävsöm“ und „Twistsöm“ (Twiststickerei) gestickt. Beide sind auf einem groben Grund in Panama aus Leinen gestickt, ein so genanntes „Tvistväv“.

Technik / Qualität	Panama 4 Schäfte und 2 Tritte
Kette	Leinen, ungebleicht 16/ 1, 12/1 und 8/1 werden zusammen geschärt und bunt gemischt eingezogen
Schuss	Leinen, ungebleicht 16/1 und Towgarn, ungebleicht
Blatt	50/10, 1 Fd./ Litze und 1 Fd./ Riet = 5 Fd./cm
Breite im Blatt	62 cm
Anzahl Fäden	310 Fd.

Garnmenge	
Kette/m	Leinen 8, 45 g, Leinen 12, 30 g, Leinen 16, 25 g
Schuss /m	Lintow 8, 30 g, Leinen 16, 15 g

Garn für die Stickerei	Växtfärgat (Pflanzen gefärbt) Brage und Norsk kunstvevgarn, Hoelfeldt Lund
------------------------	--

Stickerei

Das Wort „tvistväv“ (Twiststruktur/-Gewebe) ist zu finden seit dem 16.Jh. Wie dieser Stoff im Mittelalter genannt wurde, ist nicht bekannt.

Bei den existierenden Originalen ist zu sehen, dass man ein recht grobes ungebleichtes Leinengarn mit vielen Knötchen verwendet hat. Die Garne sind sehr unterschiedlich und alles andere als perfekt gesponnen, sie entsprechen in etwa 8/1 -16/1. Die Originale haben eine Breite von etwa 60 cm, wir entschieden uns beim Weben des Grundes für eine Breite von 62 cm. In der Kette Leinen 16/1, 12/1 und 8/1 und im Schuss Leinen 16/1 und Towgarn 8/1. Dadurch entstehen Variationen und das nicht homogene Aussehen wie im Original. Aber du kannst selbstverständlich das gleiche Garn in Kette und Schuss verwenden oder Hand gesponnene Garne nehmen. Den Stoff kannst du für Stickereien entsprechend Vorlagen aus dem Mittelalter verwenden, aber genauso kannst du ihn für Stickereien mit Kreuzstichen oder Twist nach eigenem Muster verwenden.

Mein Wohnzimmer: Åsa Persson

Foto: Arne Tignell

Mein Wohnzimmer liegt zwischen Küche, Flur und Badezimmer an einem Ende und am anderen Ende befindet sich das Schlafzimmer. Eine Art Durchfahrtstraße für Zeiten mit viel Engagement außerhalb des Hauses. Aber gut sichtbar und gut gepflegt, so dass keine Art von Abstellraum darin entsteht. Als Abstellraum dient ein anderes Zimmer hinter der Küche. Ich versuche auch zu vermeiden, dass ich Wäschehaufen und anderes auf das Sofa ablege, da das Sofa bereitstehen soll, wenn ich darauf lesen oder mich ausruhen möchte. Die Möblierung ist sonst sparsam und nichts steht im Weg für meinen direkten Pfad zum Schlafzimmer, zur Küche usw.

Die Ideenskizzen und die Qualitäten zum vierten Raum in der Serie „Textilier till hemmet“ (Textilien für Zuhause) fokussiert auf die Kombination von Materialien und Fäden, mit denen ich gerne arbeiten würde.

Am meisten Spaß macht es mir, Kombinationen im perfekten Gleichgewicht zu finden, wobei das Anfassen der Textilie und das Gefühl für die Textilie gut funktionieren muss und es ein Genuss ist, damit umzugehen. Auf den folgenden Seiten mache ich Vorschläge für Stoffe für Sofabezüge/Stoffdecken, in Doppelgewebe gewebt aus Baumwolle und Wolle. Zwei Kissen, das eine in feinem zweifädigem Garn von Filtmakeriet in Kette und Schuss gewebt. Das andere Kissen ist in ungleichmäßiger Seide in der Kette und in feinem Wollgarn im Schuss von Nakachuu Ltd gewebt. Das feine Wollgarn eignet sich auch für Wolldecken und für ein Set fürs Sofa. Die obligatorische Wolldecke ist ein dünnes Exemplar in Merinowolle im Schuss von Venne und Seide/Mohair von Nakachuu, Japan.

S.47

Patrone/Entwurf/Weben Åsa Persson

Dünne Mohairdecke in warmen Farbtönen

Eine Wolledecke aus Merinowolle mit einem Schuss aus Merino und Seide/Mohair. Fällt schön und schwer. Die Hand gefärbten Garne machen das Gewebe lebendig. In zwei Lagen gewebt, nur die Seiten werden zusammengehalten, eine wärmende Decke entsteht. Diese Bindung können in vielen Kombinationen verwendet werden.

Bindung/Technik / Qualität Rundgewebe in Köper 8 Schäfte und 8 Tritte

Kette Merinoullgarn 28/ 2, ca. 14 000 m/kg , gefärbt
Venne Colcoton

Schuss Merinoullgarn 28/2, ca. 14 000 m/kg wie in der Kette
+ Silke (Seide)/Mohair nr 40
Nakachuu Ltd

Blatt 45/10, 1 Fd./Litze und 8 Fd./ Riet = 36 Fd./cm
18 je Lage

Breite im Blatt 90 cm

Fertige Breite ca. 86 cm

Schussdichte 18 Sch./cm doppelt gespult, 1 Faden Merino + 1 Faden
+ 1 Fd.Seide/Mohair
9 doppelt gespult je Lage

Anzahl Fäden 3240 Fd.

Garnmenge

Kette/m ca. 240 g

Schuss /m ca. 120g Merino, ca. 120 g Seide/Mohair

Handwäsche und mit Bügeleisen pressen.

Die Fransen werden gerieben, so dass sie filzen.

Farbrezept

Ocker (Kette)

- gulockra 6 (gelb) (Färgkraft) 9 Teile
- brun 14 (braun) (Färgkraft) 1 Teil
- Färgstyrka (Farbfixierer) 0,2%

Beige (Schuss)

- Gul 7 (gelb) 1 Teil
- Brun 14 , 1 Teil
- Farbfixierer 0,05%

S.48

Patrone/Entwurf Åsa Persson Weben Åsa Persson und Ellen Christenson

Kissenbezug und Woldecke

Im Gewebe leuchten Diagonale. Ein Kissenbezug oder eine Woldecke aus einem knisternden Seidengarn aus Japan in der Kette und mit weichem Wollgarn von Filtmakeriet. Ein Kissen mit gewebten Diagonalen. Die Beschreibung für die Woldecke ganz unten auf dem Foto befindet sich auf S. 47.

Kissen/Woldecke

Bindung/Technik / Qualität Köper 4 Schäfte und 4 Tritte

Kette	Indian silk, Nr. 24, ca. 12 500 m/kg Nakachuu LTD, Japan
Schuss	2 trädigt finullsgarn (feines Wollgarn, zweifädig) ca. 2500 m/kg, wird gefärbt Filtmakeriet
Blatt	60/10, 1 Fd./ Litze und 1 Fd./ Riet = 6 Fd./cm
Breite im Blatt	70 cm
Fertige Breite	ca. 58 cm nach dem Waschen
Schussdichte	5 Sch./cm
Anzahl Fäden	420 Fd.
Garnmenge	
Kette/m	ca. 40 g
Schuss /m	ca. 140 g

Für eine schöne und schmiegsame Qualität ist es wichtig, die Schussdichte genau einzuhalten.

Die Kante überwindlich vernähen, waschen und säumen. Die Kette eignet sich nicht als Fransen.

Beim Weben einer Woldecke: Webe für den Saum einen ca. 4 cm breiten Rand mit einem dünnerem Garn im Vergleich zum „finullsgarn“.

Als Alternative zur Seide funktionieren auch das etwas trockene Cottoligngarn oder ein Baumwollgarn

Farbrezept

Rosa (Schuss)

-röd 8 (rot) 9 Teile

-brun 14 (braun) 1 Teil

-Farbfixierer 0,3%

Kissen

Bindung/Technik / Qualität	Leinwand, eingelesen	4 Schäfte und 2 Tritte
Kette	2 trädigt finullsgarn (feines Wollgarn, zweifädig) ca. 2500 m/kg, wird gefärbt Filtmakeriet	
Schuss	wie in der Kette	
Blatt	40/10, 1Fd./ Litze und	1Fd./ Riet = 4 Fd./cm
Breite im Blatt	46 cm	
Fertige Breite	ca. 42 cm	
Schussdichte	ca. 6 Sch./cm	
Anzahl Fäden	184 Fd.	
Garnmenge		
Kette/m	ca. 80 g	
Schuss /m	ca. 120 g	

Webe nach einer gezeichneten Skizze oder improvisiere beim Weben. Die Schussdichte sorgt dafür, dass die Kette leicht zu sehen ist und es schön schimmert.

Die Schussfäden sollen nicht in zu große Bögen gelegt werden, sollen aber die Kette abdecken.

Farbrezept

Rosa I

- röd 8 (rot) 9 Teile
- brun 14 (braun) 1 Teil
- Farbfixierer 0,3%

Rosa II

- Orange RL (Zenit) 1 Teil
- Bordo F10 (Färgkraft) 1 Teil
- Farbfixierer 0,3%

Korall

- röd 8 (rot) (Färgkraft) 1 Teil
- orange RL (Zenit) 1 Teil
- Farbfixierer 0,3%

Beige

- Gul 7 (gelb) (Färgkraft) 1 Teil
- Brun 14 (braun) (Färgkraft) 1 Teil
- Farbfixierer 0,05%

S.50

Patrone/Entwurf/Weben Åsa Persson

Karierter Sofaüberzug in Doppelgewebe

Schnell ein neues Sofa schaffen mit einer Überdecke in Wolle und Baumwolle.

Bindung/Technik / Qualität	Doppelgewebe in 2 Partien, gleichseitiger Körper 16 Schäfte und 16 Tritte Doppelgewebe in 2 Partien, Panama, 16 Schäfte und 8 Tritte oder 8 Schäfte und 8 Tritte
Kette	enträdigt ullgarn (Wolle, einfädig) 6 /1, ca. 6000 m/kg Kampes Spinneriprodukte Oblekt bomullsgarn (Baumwolle ungebleicht) 8/2, ca. 6500m/kg GOTS-certifiziert Venne Colcoton
Schuss	enträdigt ullgarn 6/1, ca. 6000 m/kg, wird gefärbt Kampes Spinneriprodukte
Blatt	40/10, 1 Fd./ Litze und 4 Fd./ Riet = 16 Fd./cm 8 je Lage
Breite im Blatt	98 cm
Fertige Breite	ca. 92 cm
Schussdichte	ca. 16 Sch./cm, 8 Sch/Lage
Anzahl Fäden	1568 Fd., je 784
Garnmenge	
Kette/m	ca. 135g Wolle 6/1, ca. 125 g Baumwolle 8/2
Schuss /m	ca. 265 g Wolle 6/1

Die Kette ist eine Mischung aus eingefärbtem Weiß; Hellgrau und Naturgrau von Kampes.

Es gibt Kampes 6/1 in vielen Farben, nach Belieben mischen.

Das Wollgarn 6/1 von Kampe kann gerne mit unparfümiertem Haarspray eingesprüht werden, alternativ mit gekochter Milch.

Weben/ Nachbearbeitung

Die Karos entsprechen keinem Rapport. Das Muster entsteht durch das Einziehen verschiedener Anzahl Fäden in die Partien. Jede Partie ist mit 8 Fäden teilbar. Die Wolle verklebt leicht, besonders leicht beim Wechsel der Partien. Man kann die Fäden trennen, indem man mit dem Ende des Schiffchens darüberfährt. Wenn man ein leichteres Gewebe haben möchte, kann man den Schuss mit Baumwolle kombinieren; Baumwolle in Baumwolle gewebt und Wolle in Wolle oder andersherum.

Handwäsche, nach Wunsch filzen und so weit wie gewünscht einlaufen lassen.

Fransen filzen und auf ca. 2 cm Länge zurückschneiden.

Farbrezept

Beige

-gul 14 (gelb) (Färgkraft) 9 Teile

-brun 14 (braun)(Färgkraft)

-Farbfixierer 0,05%

skaft = Schaft trampor = Tritte

Webe Panama und Köper im selben Gewebe mit 16 Schäften

ena lagret = die eine Lage

andra lagret = die andere Lage

S.52

Patrone/Entwurf/Weben Lisbeth Granberg

Kissen in Rosengang mit gemusterten Streifen

Man kann man nie zu viele Kissen haben. Ein längliches Kissen als Kopfstütze oder als Schmuckstück im Sofa.

Bindung/Technik / Qualität	lockerer Rosengang und Schussrips 4 Schäfte und 6 Tritte
Kette	oblekt lingarn (Leinen ungebleicht) 12/ 2 , ca. 3700 m/kg Bockens garner, Holma-Helsingland
Schuss	Två-trådigt ullgarn (Wolle zweifädig), Möbelåtta 8/2,ca. 4000 m/kg beige 3830, röd (rot) 3821 Bockens garner, Holma-Helsingland
Blatt	45/10, 1 Fd./ Litze und 1 Fd./ Riet = 4,5 Fd./cm
Breite im Blatt	40 cm
Fertige Maße	ca. 38 x 60 cm
Schussdichte	Schussrips: ca. 14-16 Sch./cm Rosengang: ca. 18 Sch./cm
Anzahl Fäden	175 Fd.
Garnmenge	
Kette/m	ca. 50 g Leinen
Schuss /m	55 g rot und 145 g weiß

Weben/ Montage

Kissen 1

Am Anfang und am Ende 2 cm Schussrips auf Tritt 1 und 2 für den Saum.

Das Muster weben.

1 cm Schussrips in Beige

Muster und 1 cm Schussrips bis zur gewünschter Länge wiederholen.

Kissen 2

Am Anfang und am Ende 2 cm Schussrips auf Tritt 1 und 2 für den Saum.

Webe das Muster.

1 cm Schussrips in Beige

2 Schuss in Rot

1 cm Schussrips in Beige.

Bis zur gewünschten Länge wiederholen.

mönster = Muster inslagsrips = Schussrips

Zum Foto/

Die Rückseite mit einem bedruckten Baumwollstoff

Kissenparty

Unglaublich, wie viele verschiedene Kissen du in einer Kette weben kannst! Eins in „Plattväv“, auf dem die Karos das Muster zeichnen, weiß in weiß mit Wollgarn, ein zotteliges kleines Kissen mit Ryaknoten aus Flickern und eins mit Mattlin mit Knoten am Faden.

Bindung/Technik / Qualität	Leinwand, Ryaknoten und Plattväv 4 Schäfte und 4 Tritte
Kette	Björnmattvarp (Teppichkettgarn) 12/6 , ca. 3000 m/kg 80% Baumwolle, 20% Polyester, grönt 270 (grün), blekt (geblichen) Garnhuset i Kinna
Schuss	Rückseiten 1+2: dick: grönt Mattlin 4/6, ca. 400 m/kg dünn: halvblekt lingarn (Leinen halb gebleicht) 16/2, Kissen 1, Vorderseite: Leinwand, lingarn 16/2 Schnipsel aus verschiedenen Stoffen und Garnen Kissen 2, Vorderseite: Mattlin 4/6 (ein Teil mit Knoten) + Lingarn 16/2 Kissen 3: Mattullgarn (Teppichwollgarn) 1.9/6, ca. 300g/kg Mattullda 1.9, ca. 1900 m/kg Bockens garner, Holma-Helsingland
Blatt	50/10, 1 Fd./ Litze und 1 Fd./ Riet = 5 Fd./cm
Breite im Blatt	49,5 cm
Fertige Breite	ca. 45 cm
Schussdichte	s. rechts
Anzahl Fäden	248 Fd. (124 grün und 124 gebleicht)
Garnmenge Kette/m	ca. 45 g je Farbe
Schuss /Kissen	Kissen 1: 120 g Leinen + 15 m Mattlin + Flickern Kissen 2: 250 g Mattlin + 10 g Leinen16/2 Kissen 3: 250 g Teppichwollgarn + 40 g Mattullda

Schären/ Weben/ Montage

Alle Kissen: Mit zwei Fäden schären, grün und gebleicht.

Die weißen Fäden werden auf Schaft 1 und 3 eingezogen, die grünen auf Schaft 2 und 4. Am Anfang eine halbe Rückseite weben: Webe 2 cm Saum, große Bögen legen, der Schuss soll die Kette zudecken.

Kissen 1: Ryaknoten aus Flicker.

Weblänge ca. 70 cm einschl. Saum.

Die halbe Rückseite, ca. 15 cm: 1 Sch. grün Mattlin, wenn alle Kettfäden gehoben sind.

Schussrips, 20 Sch. mit halb gebleichtem Leinengarn 16/2, Kette soll ganz bedeckt sein.

Vorderseite, 30 cm: Zwischen den einzelnen Reihen mit den Knoten mit 21 Leinwandschuss in Schussrips Ryaknoten knoten. Die Knoten werden über zwei gehobene Fäden mit zwei gehobenen Fäden zwischen jedem einzelnen Knoten geknotet. Schlage die Reihen mit den Knoten an den Enden übereinander.

1 Reihe mit Knoten + 21 Schuss in Leinwand = 1,5 cm

Webe die andere Hälfte der Rückseite

Kissen 2: Mit Knoten aus Mattlinschuss

Weblänge ca. 75 cm einschl. Saum.

Die halbe Rückseite, 17 cm: ein Schuss grün, wenn die Kettfäden gehoben sind, ein Schuss mit halb gebleichtem Leinengarn 16/2, wenn weißen Kettfäden gehoben sind, wiederhole.

Vorderseite, 35 cm; Bilde Knoten auf dem weißen Mattlin, lass dich dabei inspirieren von dem Gewebe von Lotte Dalgaards in dem Buch *Tuskaft*. Webe wie auf der Rückseite: ab und zu ein weißer Mattlin mit Knoten einweben, wenn alle weiße Fäden gehoben sind.

Webe die andere Hälfte der Rückseite.

Kissen 3: Webe in „Plattväv“

Weblänge ca. 65 cm einschl. Saum.

Die halbe Rückseite, 15 cm: ein Schuss Teppichwollgarn, weiß, wenn die weißen Kettfäden gehoben sind, ein Schuss Mattullda, wenn die grünen Fäden gehoben sind, wiederhole.

Vorderseite: Webe ca. 30 cm in „Plattväv“

Leinwand Mattullda. Muster: Teppichwollgarn.

10 Leinwand + 10 Muster = ca. 10 cm.

Die andere Hälfte der Rückseite : wie oben

Saum falten und mit der Hand nähen. Von der rechten Seite aus montieren. Seitensäume vernähen. Nähe ein Kissenbezug in passenden Farben, der in den Öffnungen leicht rausguckt.

Der Hocker auf dem Foto ist entworfen von Mikael Löfström für die Firma Twistin's och Twistin's dynor von Anne Elmdahl.

Inslagsrips = Schussrips vitt = weiß upprepa = wiederhole tuskaft = Leinwand

S.56

Patrone/Entwurf/Weben

Arianna E. Funk

Flickenkissen Getöga*

(*Ziegenauge)

Kleine Augen gucken aus einem Leinwandgewebe mit Flickern heraus.

Bindung/Technik / Qualität „Hålkрус“ 4 Schäfte und 4 Tritte

Kette Bomullsgran 8/2 (Baumwolle) , ca. 6500 m/kg
beige 161, orange 105
Bockens garner, Holma-Helsingland

Schuss grüne, rote und längsgestreifte rot/weiße Flickern
aus Baumwollstoff

Blatt 30/10, 2 Fd./ Litze und 2 Fd./ Riet = 6 Fd./cm

Breite im Blatt 53,7cm

Fertige Breite ca. 52 cm

Weblänge 53,5 cm

Schussdichte 2-2,5 Sch./cm, abhängig von den Flickern

Anzahl Fäden 322 Fd. (je 161 Fd. beige und orange)

Garnmenge

Kette/m ca. 25 g je Farbe

Schuss /m ca. 300 g Flickern

Schären/ Weben/Montage

Mit 2 Fäden schären, ein Faden je Farbe.

Webe ca. 1 cm mit dem Baumwollgarn für den Saum.

Webe entsprechend der Schussreihenfolge.

Schneide 2 Stoffteile zurecht, 37 x 52 cm. Eine der Langseiten von beiden Stoffteilen säumen und vernähen. Lege beide Teile so, dass sie sich überschlagen ,mit der rechten Seite nach unten gegen die rechte Seite des Kissens. Entlang der ganzen Kante abstecken und mit der Maschine vernähen.

An den Ecken etwa 1 cm einnähen, so dass sie nicht zu spitz werden, wenn man den Bezug wendet (die Ecken sehen etwas abgerundet aus, sieht aber auf der Vorderseite gut aus!)

inslagsordning = Schussreihenfolge fällt = Saum trasor = Flickern gul = gelb

tuskraft = Leinwand

S.58

Patrone/Entwurf/Weben

Lillemor Johansson

Sternendecke in Damast

Webe eine wärmende Decke mit verstreuten Sternen in warmem Weihnachtsrot. Die Decke wird in einer Zugeinrichtung mit 20 Zügen gewebt.

Bindung/Technik / Qualität	gerade durchlaufender Mustereinzug auf 20 Schäfte Ungleichseitiger Körper auf 4 Schäfte Drällrollen, Gummibänder oder Kontermarsch
Kette	Naturvitt (naturweiß)Tunagarn 6/ 2 , ca. 3200 m/kg Klippans ull, Holma-Helsingland
Schuss	Tunagarn 6 / 2, ca. 3200 m/kg rött 3021 (rot) Klippans ull, Holma-Helsingland
Blatt	50 /10, 1 Fd./ Litze und 1 Fd./ Riet = 5,5 Fd./cm
Breite im Blatt	145,5 cm
Weblänge	ca. 180 , (138x170 cm nach dem Abnehmen des Gewebes)
Fertige Größe	113 x135 cm nach dem Waschen
Schussdichte	ca. 11 Sch./ 2cm
Anzahl Fäden	800 Fd.
Stiche	4 Fd. x 4 Sch.
Anzahl Stiche	200
Garnmenge	
Kette/m	ca. 250 g
Schuss /m	ca. 250 g

Nachbearbeitung

Nach dem Abnehmen des Gewebes Fransen zwirnen. 9 cm lang + Knoten und Troddel.

Syntetwäsche bei 50 Grad + 50 ccm gelbe Seife.

5 Min im Wäschetrockner.

Die Decke lief in der Breite 25 cm und in der Länge 35 cm ein, scheint etwas zu viel zu sein. Wollwäsche bei 40 Grad und Walken im Trockner ist eine Alternative.

Skizze unten li/

Mustereinzug in lange Litzen mit kleinen Augen. 1 Karo = 4 Fäden

Skizze unten re/

Grundeinzug in Litzen mit langen Augen , 1 Karo = 1 Faden

Senkung

Hebung

Dragmönster = Zugmuster

